

Comité—Suite**Documents—Suite**

- Annexion au compte rendu, 7:10; 13:26; 21:3, 19; 23:47; 31:9, 12
 Consentement unanime, 16:18-9
 Confidentiels, notes, etc., destruction, 37:234
 Dans les deux langues officielles, 13:4
 Dépôt demandé, 10:13, 53; 21:9, 11-2
 Transmission à la Division d'examen de la Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité du Bureau du solliciteur général, 9:4
 Entretien privé avec le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, tenue, 27:3
 Farson, Stuart, chercheuse principale, services, 2:5
 Contrat, prolongation, 4:40-1; 37:233
 Forfait, négociation avec Les Vandor, avocat, 9:4
 Gorlick, B., et Cadieux, F., adjoints à la recherche, contrats, prolongation, 37:233
 Information, séance sur les directives ministérielles, tenue, 27:3
 Intervenants de Washington, dépenses, 22:3
 Lettres officielles contenant des questions envoyées à divers organismes et ministères, 4:7-8, 40-1; 6:9; 7:30
 Justice, ministère, réception, réponses, 6:9, 12
 Mandat, 1:8-9, 11, 13-5; 5:26; 6:14; 9:11, 51; 19:9
 Ministre, comparution, 2:7-23, 25-44
 Sujets non abordés, réponses écrites, 2:15, 43
 Pouvoirs, 2:24
 Publicité, coût, etc., 1:20, 22
 Questions, présentation sous forme de motion, 5:18
 Rapport
 Exemplaires, nombre, format, etc., 36:3
 Préliminaire, 23:34-5
 Une période de transition et non de crise, approbation, dépôt, réponse du gouvernement, 37:234
 Recherche supplémentaire, employés, embauche et matériel nécessaire, 1:21-2; 7:5, 30; 8:3
 Rédacteur réviser, contrat, m. (Brewin), 33:30
 Renseignements, obtention, 6:12-5, 23; 28:10; 29:28
 Réviser chargé du texte final de la version anglaise du rapport, 37:233
 Séance d'organisation, 1:8-22
 Séances
 À huis clos, 1:7, 9-12; 2:3-5; 3:3; 7:3; 8:3; 9:3-4, 54; 10:3; 14:3; 15:3; 22:3; 26:3; 27:3-4; 30:3-4; 34:3, 5; 36:3; 37:231-4
 D'information en lieu sûr, organisation, 10:3
 Intensives, 8:3; 30:4
 Suspension, 11:4
 Tenue, 27:3
 Et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:16
 Service canadien du renseignement de sécurité, comparution, réponses aux questions en vertu de la Loi sur les secrets officiels, députés, rôle, conflit, etc., 1:11, 14
 Sous-comité du programme et de la procédure, établissement, rôle, etc., 1:17-8
 Témoins
 Comparution, convocation, etc., 1:9
 Comité de surveillance des activités du renseignement de sécurité, 22:3

Comité—Suite**Témoins—Suite**

- Comparution, convocation, etc.—Suite
 Directeur du Service canadien du renseignement de sécurité, 22:3
 Experts sur les répercussions au Canada des changements survenus à l'Est, 22:3
 Farson, Stuart, 2:3
 Greffier adjoint du Conseil privé chargé du renseignement et de la sécurité, 22:3
 Invités mais n'ayant pas eu l'occasion de témoigner, 22:3
 Lane, Gary, procureur général de la Saskatchewan, 17:22
 Russell, Peter, 2:3
 Thompson, Richard, consultation préalable avec le Solliciteur général, 5:26-7
 Dépenses, politique, 1:17
 Experts sur l'Europe de l'Est, contrats, 10:3
 Obligation de répondre aux questions, 5:18
 Réponses écrites, 17:27
 Temps, attribution, 1:16-7
 Travaux, planification, 3:3; 4:40; 6:22-3; 7:5; 8:3; 9:3; 14:3; 21:36-7; 26:3-4
 Voyages
 Vancouver, C.-B., 14:3
 Organisateur, frais, 21:19
 Services de soutien, frais, 21:3
 Washington, 1:14-5, 20-1; 9:53; 10:3
 Budget supplémentaire, 15:3; 21:19
 Reynolds, Barbara, dépenses, remboursement, 21:3
 Voir aussi CASIS, conférence
- Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS)**
 Administration, zones de chevauchement, 30:21
 Agent du Parlement, 9:13, 20
 Association des libertés civiles de la Colombie-Britannique, position, 24:24
 Autochtones, recours, 13:14, 25
 Cabinet, documents, accès, 8:50; 9:24-5; 10:51; 15:7, 13-4; 22:40; 24:8; 31:5, 16-7; 32:23-4
 Comité d'examen parlementaire, création, 10:66; 14:11; 24:6, 18-9, 35
 Commissaire à la protection de la vie privée, relations, 4:6
 Composition, 10:66
 Cotes sécuritaires
 Établissement
 Procédures, 8:51
 Sous-ministres, décisions, renversement, 9:8
 Refus, fonction d'appel, etc., 26:21-2
 Directeur de la recherche, fonctions, personnel et budget nécessaires, 31:29-31
 Emploi, égalité, politique, application, 24:30
 Enquêtes, procédure, modalités, 4:5-6; 31:18
 Existence, publicité, 24:33
 Indépendance, 24:22-3; 31:21
 Inspecteur général, rôle, relation, 4:25; 9:24-5; 19:20; 22:52-3; 28:19; 29:31
 Justice et solliciteur général, Comité, relations, 31:7, 14
 Maintien plutôt que le recours à un comité mixte de la Chambre et du Sénat, 4:19-20; 9:34; 11:16; 15:7